



ASSOCIATION QUÉBÉCOISE
DE LA DOULEUR CHRONIQUE

RAPPORT ANNUEL

2008-2009

3 juin 2009



TABLE DES MATIÈRES

Mission	3
Rapport du président	4
Conseil d'administration 2007-2008	10
Rapport du trésorier	11
Rapport de la secrétaire	12

MISSION

L'Association québécoise de la douleur chronique a pour mission d'améliorer la condition des personnes souffrant de douleur chronique au Québec.

Pour poursuivre sa mission, l'AQDC s'est donnée pour principaux objectifs de :

Représenter les intérêts des patients souffrant de douleur chronique du Québec auprès de diverses instances;

- Sensibiliser le public à la maladie de la douleur chronique, sensibiliser les autorités gouvernementales au manque de ressources en rapport avec les traitements de la douleur chronique;
- Créer une fondation pour le développement du traitement de la douleur chronique au Québec;
- Fournir des services de toute nature relativement aux buts de l'association;
- Recevoir des dons, legs et autres contributions de même nature en argent, en valeurs mobilières ou immobilières et administrer de tels dons, legs et contributions;
- Organiser des campagnes de financement dans le but de recueillir des fonds aux fins de l'association;
- Dans la poursuite de ses objectifs, l'association ne permettra pas à ses membres, ou leurs mandataires, de recouvrer, sous quelque forme que ce soit, des fonds faisant l'objet de dons pour l'association;
- Ainsi que de réaliser tous les autres objectifs accessoires compatibles avec ces objets.

RAPPORT DU PRÉSIDENT



Chers membres,

L'exercice 2008-2009 a connu des rebondissements sans précédent pour notre association qui réalise ses objectifs en respectant sa mission initiale, celle de faire connaître la maladie de la douleur chronique par la population en général, la faire reconnaître par le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) et de défendre les intérêts des patients souffrant de douleur chronique (DC) au Québec.

Il est facile de comprendre pourquoi nous travaillons sur tous les fronts en même temps : avec les chercheurs fondamentaux, les chercheurs cliniques, les médecins et les autres associations ou regroupements au Québec, au Canada et à l'International. Tout cela pour accélérer le processus de reconnaissance de la DC comme maladie et obtenir les meilleurs services pour les personnes souffrant de DC.

Nous nous sommes impliqués partout où nous avons vu des résultats éventuels qui représenteront une valeur ajoutée pour non seulement nos plus de 4 000 membres mais les plus de 1,5 million de Québécois et Québécoises qui souffrent, souvent en silence.

De ce fait, l'Association québécoise de la douleur chronique (AQDC) participe au nouveau programme ACCORD actuellement en plein déploiement. Placé sous la responsabilité, des chercheurs Dr Manon Choinière, Ph. D., Dr Serge Marchand Ph. D. et Dre Dominique Dion, l'acronyme **ACCORD** est pour l'**A**pplication **c**oncertée des **c**onnaissances et des **r**essources en **d**ouleur. Le but : Créer des partenariats actifs et égaux entre des équipes de recherche et des organismes communautaires concernés par la douleur.

Ce programme regroupe plus de 50 chercheurs provenant des universités de Montréal, Sherbrooke, McGill et Laval à Québec, de cliniciens, de gestionnaires de la santé ainsi que des bénévoles de l'AQDC.

Un membre de l'Association représente donc le point de vue des patients dans chacun des volets de ce grand chantier de recherche afin que ce programme obtienne tous les résultats escomptés. Voici les volets de ce programme d'envergure:

- 1^{er} volet – Établir un Atlas des ressources disponibles pour la douleur chronique au Québec
- 2^e volet – Éducation et formation des médecins de première ligne
- 3^e volet – Gestion de la douleur chronique chez les personnes âgées
- 4^e volet – Implantation d'écoles de la douleur visant l'autogestion de la douleur

Comme nous savons que les médecins spécialistes à eux seuls ne suffiront pas à la tâche d'alléger les attentes trop longues de consultations en DC, nous favorisons une formation des étudiants en médecine dès leur entrée à l'université. Cet objectif à lui seul justifie notre collaboration entière à ce programme d'envergure.

Lors de mon rapport de l'an passé, je vous annonçais que la Faculté de médecine de l'Université de Montréal inclurait l'évaluation et le traitement de la douleur dans le curriculum de la formation des futurs médecins grâce à l'initiative courageuse et des recommandations de la Dre Aline Boulanger, vice-présidente de notre association. Ce leadership doit maintenant s'étendre rapidement aux autres universités avec notre appui.

Votre association collabore donc à ce programme d'importance et nous vous tiendrons informés des développements ou des résultats par le biais de notre bulletin d'information électronique.

Omniprésence de l'AQDC avec tous les intervenants en DC

L'AQDC est aussi présente et partie prenante à la Table sectorielle en douleur chronique du MSSS dont les travaux portent sur la gestion de la douleur au Québec.

Des travaux de la table sectorielle, la création des centres d'expertise en douleur chronique demeure une réalisation importante. Ces centres sont intégrés au **Réseau universitaire intégré de santé** qu'on appelle (**RUIS**), soit les universités de Montréal, McGill, Sherbrooke et Laval à Québec.

Et, afin de refléter le dynamisme qui se dessine actuellement dans la réorganisation des soins et des services pour la douleur chronique au Québec, l'AQDC a revu la structure de nomination des membres constituant son conseil d'administration en prévoyant d'avoir d'office un représentant-patient par Centre d'excellence qui siègera au sein de notre conseil d'administration. Cette modification à nos statuts et règlements vous sera d'ailleurs présentée un peu plus tard aujourd'hui pour qu'elle soit entérinée.

Un site Internet dynamique :

L'an dernier, je vous annonçais que nous avons procédé au décloisonnement du site Internet en retirant la section réservée aux membres. Cette initiative a porté fruits. Nous notons un nombre de visiteurs continuellement en croissance. Plus de 1,6 million de pages du site ont été consultées au cours du dernier exercice. Ce phénomène n'est pas étranger au bulletin d'information que nous diffusons régulièrement à nos plus de 4 000 membres, sans oublier les quelque 20 vidéos-conférences que nous offrons pour le visionnement.

À titre d'illustration, nous avons produit en vidéo les cinq conférences des « Belles soirées de l'Université de Montréal » qui ont été visionnées par plus de 4 000 personnes au cours des cinq premières semaines de parution sur notre site Internet. L'Université de Montréal recommande maintenant à ses étudiants en médecine de visionner ces vidéos.

Notre site Internet est une valeur ajoutée sûre pour tous ceux qui sont interpellés par la DC. La moyenne du temps de chaque visite a bondi de 10 minutes/visite à 18 minutes 46 secondes/visite, sans doute le résultat des nombreuses vidéos disponibles maintenant.

Le blogue est également un outil d'échange prisé par les visiteurs du site Internet. Ce canal donne l'occasion aux personnes souffrant de douleur chronique, aux proches ou toute autre personne reliée de près ou de loin à la douleur chronique de s'exprimer ou d'échanger au besoin.

Vous serez aussi heureux d'apprendre que **93 %** des visiteurs qui répondent au sondage sur la qualité de notre site, le déclare de bon à excellent.

Nous connaissons bien son utilité et son importance. Nous savons que c'est un outil indispensable nécessitant une constante mise à niveau pour garder les internautes du monde intéressé.

Comme nous avons beaucoup plus d'information qu'il y a maintenant quatre ans, nous prévoyons donc une refonte complète de notre site au cours des prochains mois afin de le rendre encore plus dynamique et facile de navigation.

Programme de bourses de stages cliniques AQDC

Mine de rien, nous avons remis encore trois bourses de formation clinique, au cours de l'automne dernier, à des professionnels de la santé désireux d'approfondir leurs connaissances pratiques en douleur chronique. C'est donc un total de 12 bourses que nous avons remises depuis les débuts de cette initiative en novembre 2006.

Nous en prévoyons trois autres à l'automne 2009.

Un cabinet de campagne de financement pour l'AQDC

Bien que l'annonce officielle de la mise sur pied d'un cabinet de campagne de financement visant toute autre entreprise, que celles des produits pharmaceutiques, n'ait été faite que le 21 avril dernier, nous y avons travaillé tout au long de la dernière année.

Je vous informe donc avec plaisir et fierté que madame Hélène V. Gagnon, vice-présidente, communications, affaires publiques et responsabilités d'entreprise de Bombardier Aéronautique, a accepté de présider ce premier cabinet de campagne de financement.

Cette campagne vise à recueillir au total **875 000 \$** sur trois ans, afin de doter l'Association des moyens et des ressources lui permettant d'assurer la continuité et l'amélioration de ses services et de ses programmes éducatifs et ainsi, améliorer la qualité de vie de plus de 1,5 million de personnes au Québec souffrant de douleur chronique au quotidien. Je suis convaincu que vous vous joignez à moi pour la remercier chaleureusement de prendre la cause de la DC sous son aile.

Les membres du cabinet de campagne sont des gens influents du monde des affaires, de la communication et de la santé. Je les remercie d'avance pour leur engagement.



Première rangée, dans l'ordre habituel : Isabelle Perras, Optimum relations publiques, Hélène V. Gagnon, Bombardier Aéronautique, présidente de la campagne de financement et Manon Gauthier, Cohn & Wolfe. Deuxième rangée : Luc J. Couture, Tecsult-Aecom, Serge Paquette, NATIONAL, Jacques Laliberté, Président de l'Association québécoise de la douleur chronique, Richard Bélanger, Richard Bélanger et Associés et Ghislain Dufour, NATIONAL. Absents de la photo : Jean-François Hébert, Évolution Pharma, Jacques Laplante, Wal Immobilier, Jocelyn Leclerc, SECOR Conseil et Andrew Molson, Groupe Conseil RES PUBLICA. (Crédit photo : Paul Ducharme)

Mme Gagnon rencontre les membres du conseil d'administration de l'AQDC



Première rangée, dans l'ordre habituel : Mario Côté administrateur de l'AQDC, Dre Manon Choinière, PhD, administratrice de l'AQDC, Lyne Major, responsable du secrétariat de l'AQDC, Hélène V. Gagnon, Bombardier Aéronautique, présidente de la campagne de financement, Line Brochu, administratrice et secrétaire de l'AQDC et Louise O'Donnell, administratrice de l'AQDC responsable des communications. Deuxième rangée : Jacques Laliberté, Président de l'Association québécoise de la douleur chronique, Dre Aline Boulanger, administratrice et vice-présidente de l'AQDC et Raymond Monette, administrateur et trésorier de l'AQDC. (Crédit photo : Paul Ducharme)

Merci à nos partenaires financiers :

Sans nos partenaires financiers actuels, nos projets et objectifs ne seraient pas réalisables. Ils sont identifiés sur notre site Internet avec un lien vers leur propre site Internet.

Merci de croire en nous et de continuer à nous supporter, votre appui nous est précieux.

Merci à nos bénévoles :

L'AQDC, c'est avant tout des humains qui souffrent de douleur chronique et qui donnent de leur temps pour notre mieux-être collectif. Cela représente plus de 2 000 heures de travail bénévole annuellement.

Permettez-moi donc en terminant de remercier chaque membre de notre Conseil d'administration pour leur travail, leur implication et leur confiance. Je voudrais les nommer un à un et leur demander de se lever et de rester debout jusqu'à ce qu'ils soient tous applaudis collectivement pour leurs efforts et leur travail d'équipe :

Docteure Aline Boulanger, administratrice fondatrice et vice-présidente

Monsieur Daniel St-Jean, administrateur et vice-président, représentant l'Hôpital Sacré-Cœur de Montréal

Madame Line Brochu, administratrice-fondatrice et secrétaire, représentant le CHUL

Monsieur Raymond Monette, administrateur et trésorier, représentant la Cité de la santé de Laval dont il est également administrateur

Docteure Manon Choinière, Ph. D., administratrice-fondatrice, représentant le Réseau québécois de recherche sur la douleur

Monsieur Mario Côté, administrateur, représentant les bénévoles

Madame Irène Couture, administratrice-fondatrice, représentant l'Hôtel-Dieu de Montréal.

Madame Louise O'Donnell, administratrice-fondatrice, représentant l'Hôpital général de Montréal

Monsieur Jean-Claude Lamouche, administrateur-fondateur, représentant le CHUS

Madame Francine St-Hilaire, administratrice, représentant l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont.

Permettez-moi de prendre une minute pour saluer le travail de grande qualité que notre administratrice Madame Irène Couture a accompli, bénévolement, pour notre association. Jusqu'à l'an passé, elle était vice-présidente de l'AQDC, Irène a toujours su nous représenter avec panache, défendre les intérêts de l'AQDC sur les tribunes publiques et lors de réunions privées. Ce travail, elle l'a fait avec intelligence, doigté et jugement. Irène quitte le CA aujourd'hui, mais restera une géante de l'AQDC pour toujours. Elle me manquera beaucoup, et manquera à tous ! **Merci Irène, merci beaucoup!**

Je crois que vous pouvez être fiers du travail accompli et des gains obtenus au cours du dernier exercice qui se terminait le 31 mars 2009, pour tous nos membres et les quelques 1,5 million de personnes qui souffrent de douleur chronique au Québec.

Nous avons déjà plusieurs projets en marche pour l'année 2009-2010. Nous vous les communiquerons au fur et à mesure qu'ils se concrétiseront.

Merci !



Jacques Laliberté
Président

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2008-2009

Le conseil d'administration de l'Association québécoise de la douleur chronique (AQDC) est composé principalement de patients qui représentent chacun une des dix plus grandes cliniques de la douleur au Québec. La plupart d'entre eux ne peuvent plus travailler à temps plein à cause des douleurs chroniques dont ils et elles souffrent. Heureusement, l'association compte aussi sur deux professionnelles de la santé. Le conseil s'est réuni régulièrement au cours de la dernière année. Son rôle a été de mettre en application le plan stratégique établi au cours des deux premières années de démarrage.

COMITÉ EXÉCUTIF 2008-2009



Jacques Laliberté
Président



D^{re} Aline Boulanger
Vice-présidente



Daniel St-Jean
Vice-président



Raymond Monette
Trésorier



Line Brochu
Secrétaire

LES ADMINISTRATEURS



Manon Choinière



Mario Côté



Irène Couture



J.-Claude Lamouche



Louise O'Donnell



Francine St-Hilaire

RAPPORT DU TRÉSORIER



À titre de trésorier de l'Association québécoise de la douleur chronique, je suis heureux de vous présenter les états financiers. L'année financière s'étant terminée le 31 mars, les résultats sont intéressants.

Depuis quelques années déjà, nous pouvons compter sur le professionnalisme et la rigueur de la Firme Groupe Sovipro pour la gestion comptable et de certains rapports. Monsieur Martin Murray, le président est des plus coopératif, et pour montrer encore plus de transparence, Madame Jocelyne Ballard, en fait la vérification en tant que comptable agréée. Je tiens à les remercier pour l'excellence de leur travail et leur grande disponibilité.

Étant au courant de la santé financière de l'association et du support de tout le conseil pour différents projets à venir, en plus des bourses accordées pour la recherche, soyez assuré d'une année 2009-2010 des plus prometteuse.



Raymond Monette

RAPPORT DE LA SECRÉTAIRE



À titre de secrétaire du conseil d'administration de l'AQDC, j'ai collaboré au suivi de la réalisation des plans d'action auprès des membres du C.A. conformément à la planification annuelle. Pour chacune des réunions du C.A. et de l'assemblée annuelle des membres, j'ai préparé et distribué un ordre du jour, un avis de convocation et un compte rendu.

Au cours de l'année 2008-2009, le conseil d'administration a tenu trois réunions à Montréal ainsi que trois conférences téléphoniques pour lesquelles il y a eu quorum. Les conférences téléphoniques ont pour but de réduire les frais reliés au déplacement et par un souci constant de l'environnement.

De même, selon les règlements de l'AQDC, mes tâches sont de tenir à jour le registre des procès-verbaux comprenant les procès-verbaux de toutes les assemblées des membres, les assemblées du conseil d'administration ainsi que les résolutions des administrateurs, du comité exécutif et des autres comités du conseil d'administration et les procès-verbaux de leurs réunions, certifiés soit par le président de l'Association soit par le président de la réunion ou par moi-même.

De plus, je fais également partie du comité de relecture, ce qui me permet de travailler en étroite collaboration avec les membres du conseil d'administration tout en assurant la correction de la plupart des communications effectuées par l'AQDC.

De même, je réponds aux personnes qui nous écrivent par courriel. Les besoins de ces personnes sont autant d'ordre pratique que psychologique. Nos membres aiment recevoir une réponse et ils savent qu'ils peuvent compter sur nous. Malheureusement, je n'ai pas toutes les recettes miracles pour résoudre les problèmes complexes de la douleur chronique. L'astuce la plus importante que j'ai retenue au cours des dernières décennies, c'est qu'il ne faut jamais cesser de bouger à cause des douleurs. Sinon on laissera cette douleur envahir notre corps de plus en plus et par le fait même, le moral pourrait nous laisser tomber et la dépression devrait alors s'installer. Parlez-en avec votre médecin!

En terminant, je tiens à remercier monsieur le président, Jacques Laliberté, la première vice-présidente, docteure Aline Boulanger, le deuxième vice-président, monsieur Daniel St-Jean, et monsieur le trésorier, Raymond Monette ainsi que toutes les administratrices et les administrateurs du conseil d'administration pour leur collaboration. Un remerciement spécial à madame Lyne Major, sans elle, je ne pourrais arriver à effectuer autant de travail.


Line Brochu